

KFV

Večdelni zapahi zaklepanje s ključi

BS 230X

BS 250X

BS 26XX

T2

TR

BV 1X00-1/-2

Window systems

Door systems

Comfort systems

Vsebina

1	UVOD	4
1.1	Proizvajalec in servis	4
1.2	Ciljna skupina te dokumentacije	4
1.3	Predvidena uporaba.....	4
1.3.1	Zapahi in okovje	4
1.4	Nedovoljena uporaba.....	4
1.5	Napotki za vzdrževanje.....	4
1.6	Mere.....	4
1.7	Uporabljeni simboli	4
1.8	Strokovno odstranjevanje	4
2	VARNOST	5
2.1	Vzroki za poškodbe.....	5
3	RAZLIČICE IN KOMPONENTE.....	7
4	UPRAVLJANJE	8
4.1	Zaporni elementi.....	8
4.1.1	Funkcija zaskočnika	8
4.1.2	Funkcija dnevnega zaskoka (po izbiri)	10
4.1.3	Funkcija zapornih elementov	11
4.2	Zapora odpiranja vrat T2 (po izbiri).....	12
4.2.1	Zaklepanje zapore odpiranja vrat.....	12
4.2.2	Odklepanje zapore odpiranja vrat T2 z glavno ključavnico.....	13
4.3	Dodatna ključavnica z zapahom TR (po izbiri)	14
5	MOTNJE V DELOVANJU	15
6	ČIŠČENJE IN NEGA	16

1 Uvod

Pred začetkom uporabe večdelnih zapahov v celoti preberite ta navodila.

Za varno uporabo večdelnih zapahov BS 23XX, BS 25XX in BS 26XX upoštevajte opisane napotke za uporabo, da preprečite motnje delovanja oz. škode. Da bi preprečili nevarne situacije in škode, upoštevajte opozorila v 2. poglavju „Varnost“.

1.1 Proizvajalec in servis

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Podjetje iz skupine SIEGENIA GRUPPE
Siemensstraße 10
42551 Velbert

Tel.: +49 2051 278-0

Faks: +49 2051 278-167

E-pošta: info@kfvd.de

V primeru reklamacij ali servisa se obrnite na vašega pogodbenega partnerja.

1.2 Ciljna skupina te dokumentacije

Ta navodila veljajo izključno za končne uporabnike.

1.3 Predvidena uporaba

- Večdelni zapah je zasnovan za uporabo v eno- ali dvokrilnih vratih zgradb.
- Večdelni zapah je dovoljeno uporabljati le, če so vrata nameščena tehnično brezhibno.
- Izvedba vrat mora dovoljevati uporabo večdelnega zapaha.

1.3.1 Zapahi in okovje

- Popravilo večdelnega zapaha ni dovoljeno. V primeru poškodbe je treba večdelni zapah popraviti ali zamenjati, kar stori podjetje KFV ali specializirano podjetje.
- Uporabljati je dovoljeno izključno KFV-dele okvirja.

1.4 Nedovoljena uporaba

- Večdelnega zapaha ni dovoljeno uporabljati za vrata evakuacijskih poti.
- V vrata, ki mejijo na vlažne prostore ali prostore z agresivnimi korozivnimi plini ali aerosoli, večdelnega zapaha ni dovoljeno vgrajevati.
- V odprtine zapaha in zaporne pločevine ni dovoljeno vtikati nikakršnih predmetov/materialov, ki bi lahko ovirali ali onemogočali brezhibno delovanje in predvideno uporabo naprave.
- V večdelni zapah ni dovoljeno posegati oziroma ga spreminjati.

1.5 Napotki za vzdrževanje

- Enkrat letno preverite, ali vse gibljive komponente delujejo brezhibno.
- Če ugotovite motnje delovanja ali poškodbe, kontaktirajte pooblaščen servis.

1.6 Mere

Vse mere so podane v mm.

1.7 Uporabljeni simboli

V tem dokumentu so uporabljeni naslednji piktogrami:

	Splošni opozorilni znaki
	Informacije
	Ne uporabljajte mehanske sile
	Preberite še druga mesta v navodilih

Drugi znaki

Pisni znaki, uporabljeni v teh navodilih, imajo naslednji pomen:

- Besedila za tem znakom so naštevanja.
 - Besedila za tem znakom so podrejena naštevanja.
- Besedila za tem znakom so napotki za ravnanje, ki jih je treba izvesti v predpisanem vrstnem redu.

Sklicevanja

»« Ločen sklic je naveden v navednicah.

() Sklic v tekočem besedilu je v oklepajih.

1.8 Strokovno odstranjevanje

- Večdelni zapah in izbirno dobavljivi deli pribora ne sodijo med gospodinske odpadke. Upoštevajte lokalno veljavne nacionalne določbe.
- Embalaža je sestavljena iz obnovljivih surovin in jo je mogoče odvreči med star papir.

2 Varnost

Pred začetkom uporabe večdelnega zapaha skrbno preberite spodnja opozorila. Napisana so zaradi vaše varnosti, z namenom preprečevanja nevarnih situacij, telesnih poškodb in materialne škode. Upoštevajte vsa opozorila.



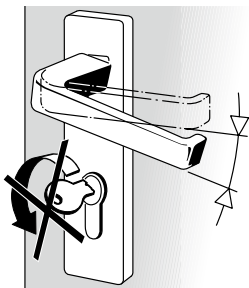
Informacije

Ta znak opozarja na posebnosti in označuje postopke, ki zahtevajo posebno pozornost.

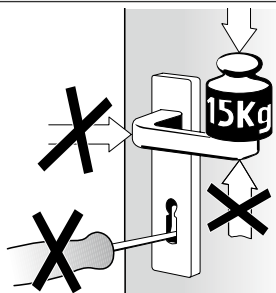
2.1 Vzroki za poškodbe



Kljuke in ključa ne smete premakniti istočasno.



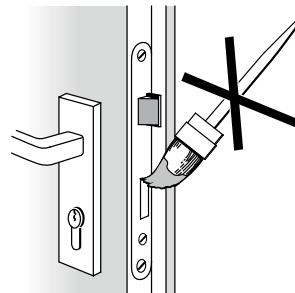
Vratno kljuko obremenite v predvideni smeri. Na vratno kljuko sme učinkovati največ 150 N. Večdelni zapah je dovoljeno zaklepiti samo s pripadajočim ključem.



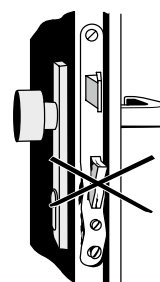
Zapornih elementov ni dovoljeno uporabljati za ohranjanje odprtih vrat.



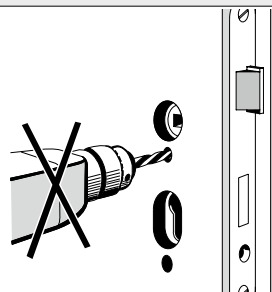
Ne prelakirajte.



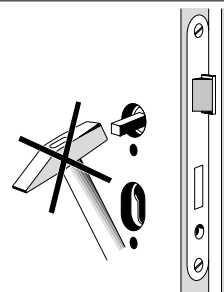
Pri sledeh uporabe sile je treba večdelni zapah zamenjati.



Večdelnega zapaha pri vgrajenem vratnem krilu ne prevrtajte.

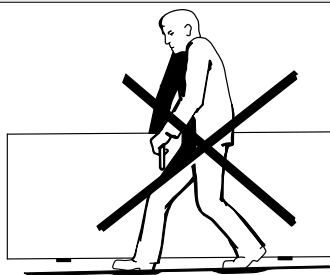


Štiriobnih vreten vratne kljuke ni dovoljeno izbiti na silo skozi vretenko ključavnice.

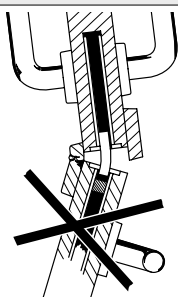




Vratnega krila ni dovoljeno prenašati tako, da bi ga držali za kljuko.



Dvokrilnih vrat ni dovoljeno presiliti.



3 Različice in komponente

Večdelni zapahi so opremljeni z dvema dodatnima zapahoma [1] oz. štirimi dodatnimi zapahi [2].

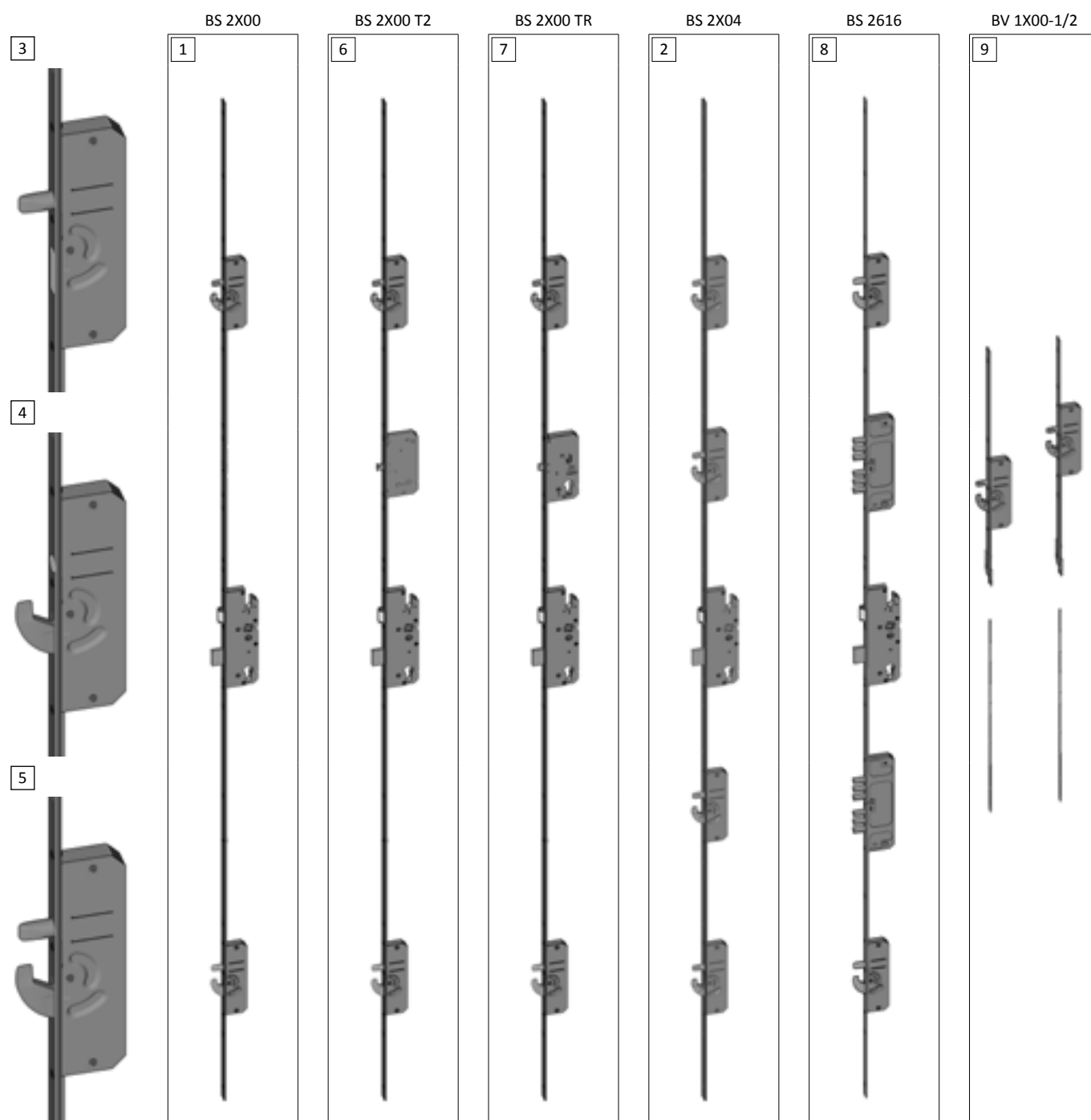
Dodatni zapahi so na voljo v treh različicah:

- BS 2300 z okroglim sornikom [3],
- BS 2500 z zapornim kavljem [4],
- BS 2600 s kombinacijo okroglega sornika/zapornega kavlja [5]

Večdelne zapahе z dvema dodatnima zapahoma je mogoče naknadno opremiti z zaporo odpiranja vrat T2 [6] ali dodatno ključavnico z zapahom TR [7].

Večdelni zapah BS 2616 [8] ima eno kombinacijo iz okroglega sornika/zapornega kavlja in dveh dodatnih zapahov s posameznimi šestimi okroglimi zapahi.

Za podaljšanje večdelnih zapahov je mogoče namestiti priključno čelnico [9] z dodatnim zapahom 23/25/2600 v dveh različicah.



4 Upravljanje



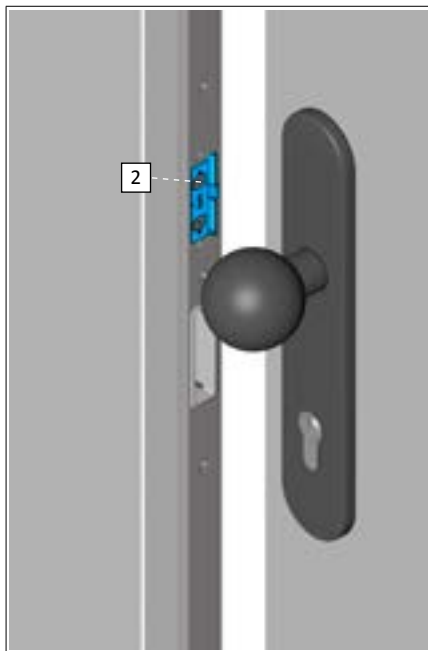
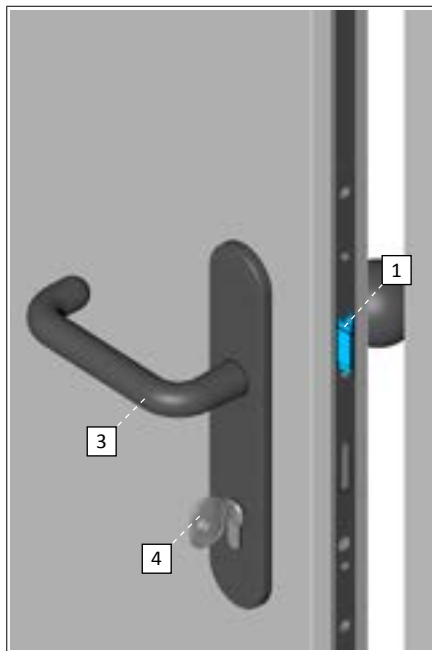
V nadaljevanju opisani koraki upravljanja so ilustrirani s shematskimi slikami. Zaradi boljšega razumevanja funkcij ni naveden zgib na strani okvirja (stopenjski previs). Tako je zagotovljen vpogled v postopke zaklepanja pri zaprtih vratih.



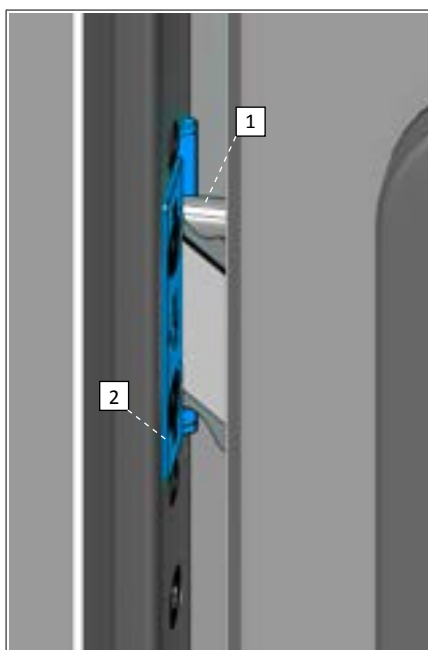
Ključa in kljuke ne smete nikoli premakniti istočasno.

4.1 Zaporni elementi

4.1.1 Funkcija zaskočnika



Zaskočnik [1] se uporablja zato, da odklenjena vrata drži zaprta. Pri zaprtih vratih se zaskoči v AT-kos [2]. Za odpiranje vrat aktivirate kljuko [3] oz. obrnete ključ [4] do omejevalnika v smer odklepanja.



Zapiranje vrat

► Vrata pritisnite oz. jih zaprite.

Pri postopku zapiranja se zaskočnik [1] po njegovi poševni strani ob stiku z omejevalnikom [2] potisne navznoter.

Če so vrata zaprta, zaskočnik skoči za omejevalni kos v vratni okvir in drži vrata zaprta.



Odpiranje vrat

- Pritisnite kljuko.

Zaskočnik se uvleče v ohišje ključavnice in sprosti vrata.

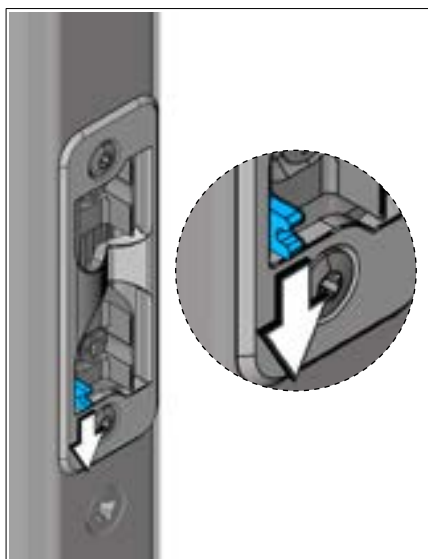
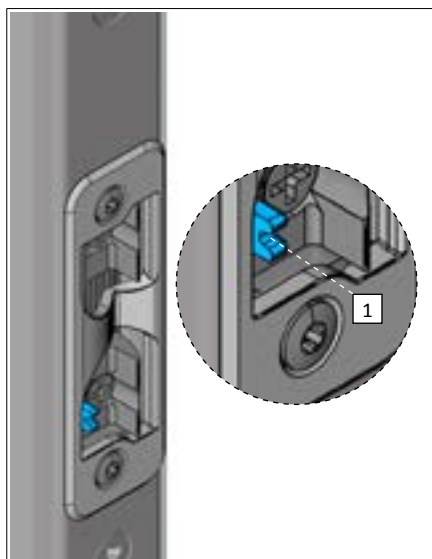


- Ključ obrnite do omejevalnika v smer odklepanja (menjalna funkcija).

Zaskočnik se uvleče v ohišje ključavnice in sprosti vrata.

4.1.2 Funkcija dnevnega zaskoka (po izbiri)

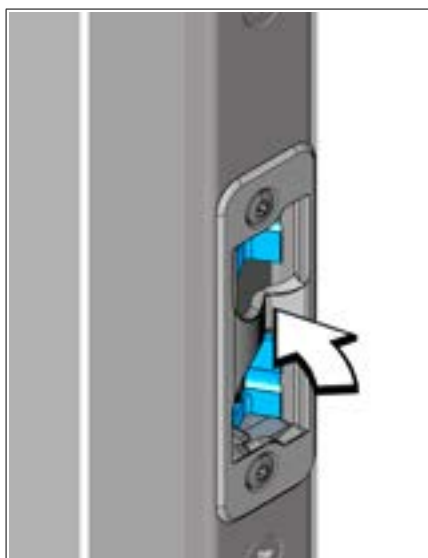
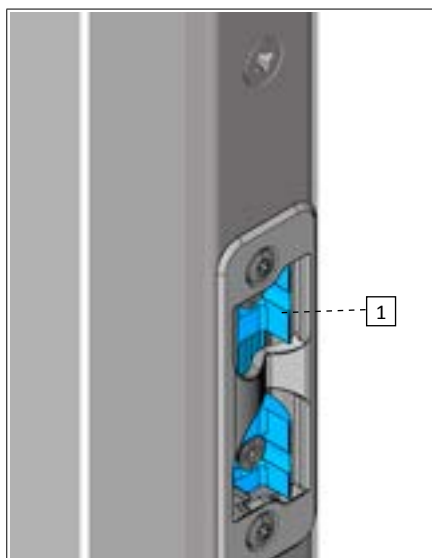
Namesto togega omejevalnika lahko uporabite odklenljivi omejevalnik, tako imenovani zaskočnik. Tako omogočite odpiranje nezaklenjenih vrat brez ključa od zunaj.



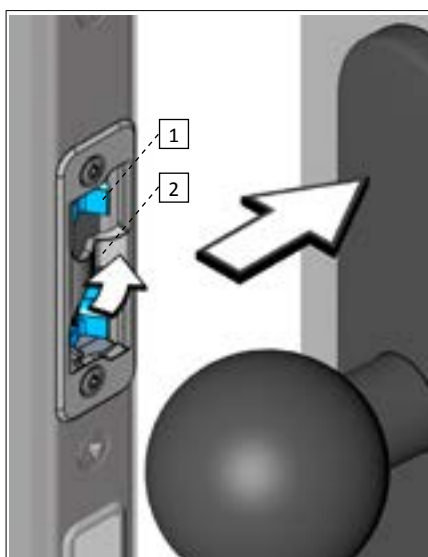
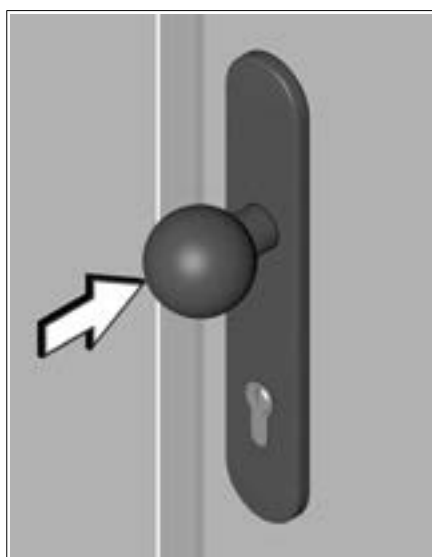
Odklepanje dnevnega zaskoka

- Pomaknite drsnik [1] v smer zunanje roba dnevnega zaskoka.

Dnevni zaskok je odklenjen.



Ob nasprotnem pritisku se odklenjen omejevalnik [1] zasuka navznoter.

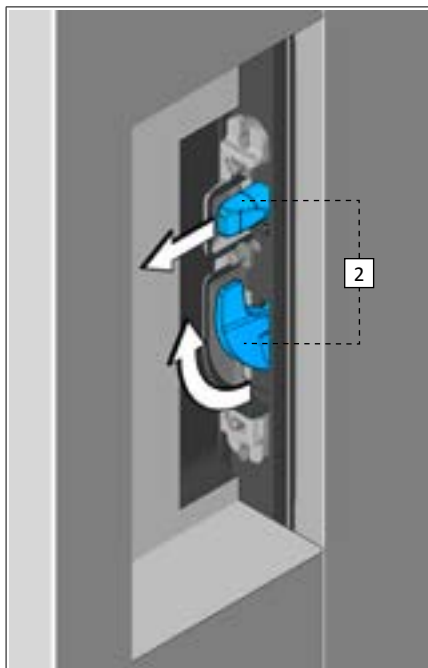
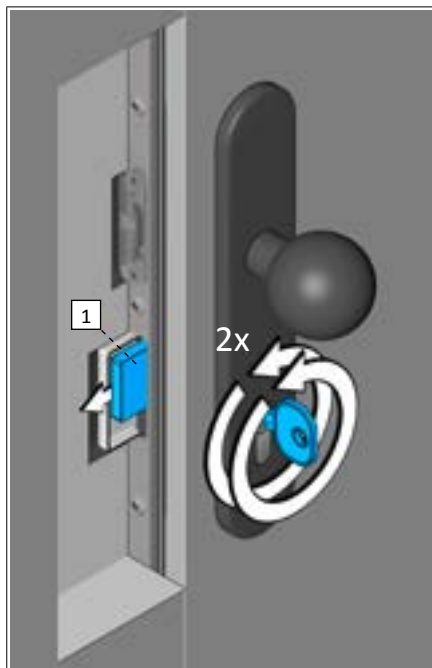


Odpiranje vrat od zunaj

- Pritisnite ob vrata.

Odklenjen omejevalnik [1] se zasuka navznoter, zaskočnik zdrsne čez poševno zapornico plastične obloge [2] in vrata se sprostijo.

4.1.3 Funkcija zapornih elementov



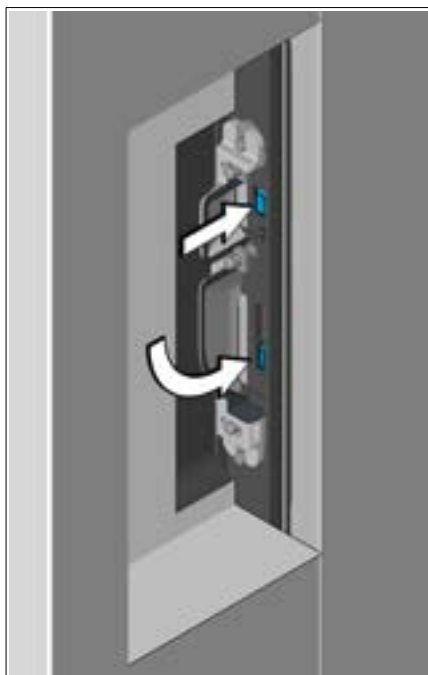
- Ključ dvakrat obrnite v smeri zaklepanja.

Zapah glavne ključavnice [1] in zaporni elementi [2] dodatnih zapahov popolnoma izstopijo.

Varovalo pred nasprotnim pritiskom

Po dvakratnem zaklepanju zaporni elementi popolnoma izstopijo. Šele v tem položaju se aktivira varovalo pred nasprotnim pritiskom.

Varovalo pred nasprotnim pritiskom je blokada za vlom, ki onemogoči zaporne elemente potisniti nazaj.



Odklepanje

- Ključ dvakrat obrnite v smeri odklepanja.

Zapah glavne ključavnice in zaporni elementi dodatnih zapahov popolnoma vstopijo.

Potem lahko vrata odprete z drsnikom ali s ključi.



Izvek ključa

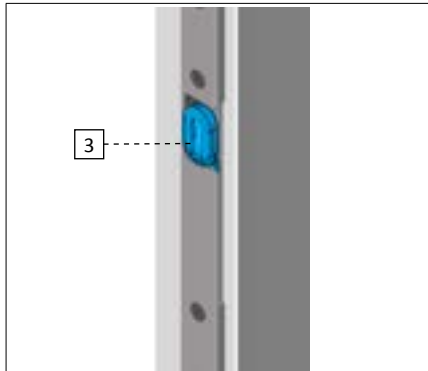
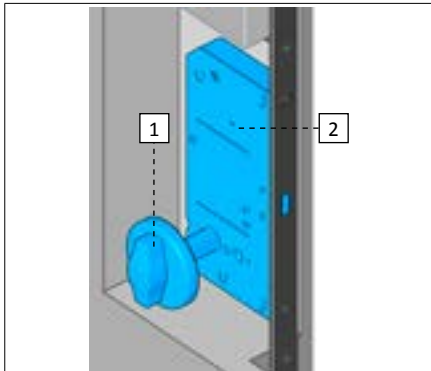
Ključ lahko izvečete samo v določenem položaju.

Tukaj na sliki: navpičen položaj za izvek ključa.

Pri drugih cilindričnih vložkih je lahko položaj za izvek ključa vodoraven.

4.2 Zapora odpiranja vrat T2 (po izbiri)

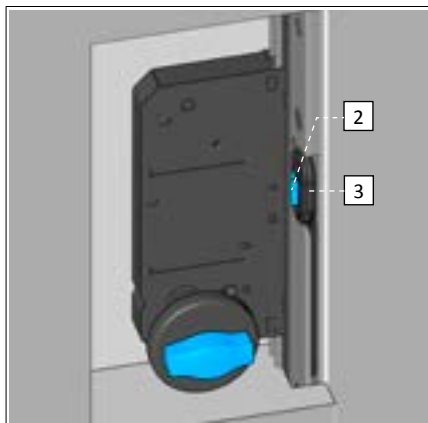
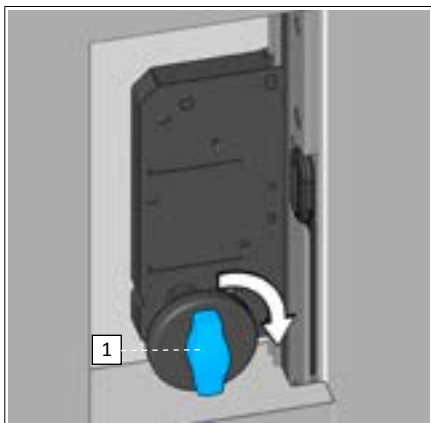
Zapora odpiranja vrat T2 ob aktiviranju omejuje zev vrat. Zaporo odpiranja vrat T2 aktivirate od znotraj z vrtljivim gumbom, tako imenovanim vratnim gumbom [1]. Zaporo odpiranja vrat T2 je mogoče poleg tega odkleniti prek glavne ključavnice s ključem.



Zapora odpiranja vrat T2 je sestavljena iz dveh komponent:

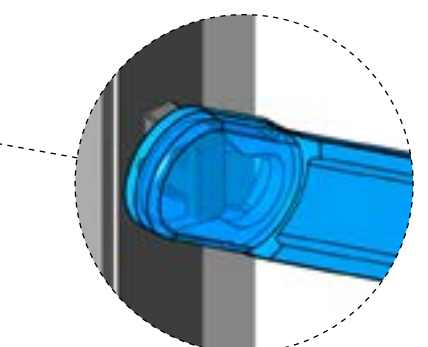
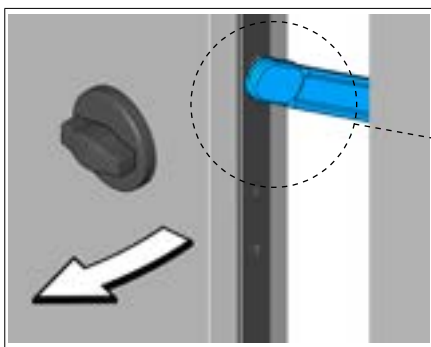
- zaklepna enota [1] v vratnem krilu,
- zaporno streme [2] na strani okvirja

4.2.1 Zaklepanje zapore odpiranja vrat



- Zaprite vrata in obrnite vratni gumb [1] za 90° v položaj zaklepanja.

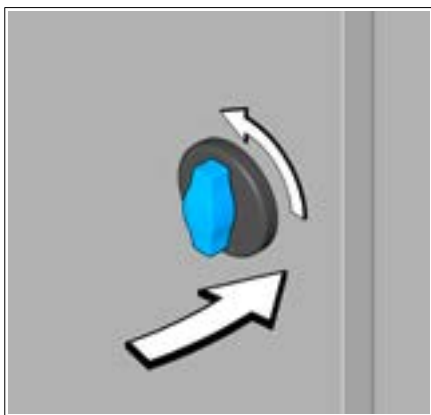
Zapah [2] se izvleče in zaskoči v odprtino zapornega stremena [3].



- Odprite vrata.

Zaporno streme se premakne skupaj z zapahom in zev vrat se omeji.

Odklepanje zapore odpiranja vrat T2 z vratnim gumbom



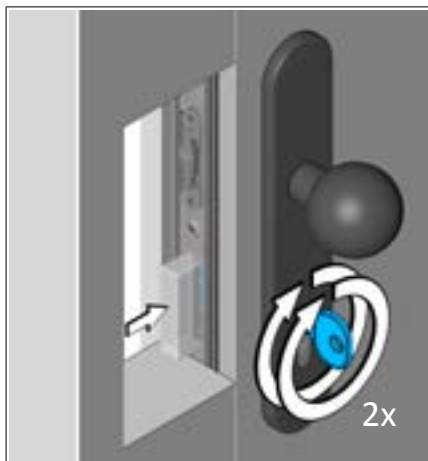
- Zaprite vrata.
- Vratni gumb zasučite za 90° v odklenjeni položaj.

Zapah se uvleče in sprosti zaporno streme.

- Odprite vrata.

Zaporno streme ostane v svojem položaju in vrata lahko popolnoma odprete.

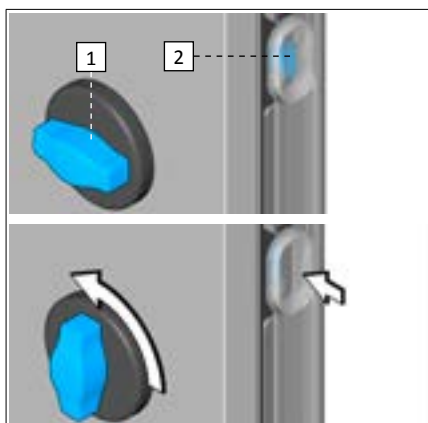
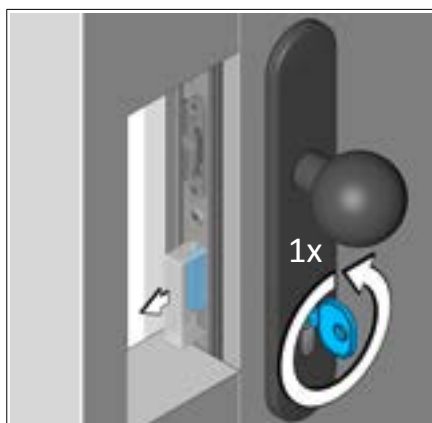
4.2.2 Odklepanje zapore odpiranja vrat T2 z glavno ključavnico



Če je glavna ključavnica zaklenjena, jo je treba najprej odkleniti.

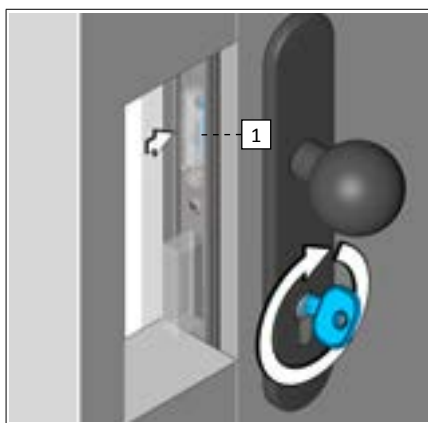
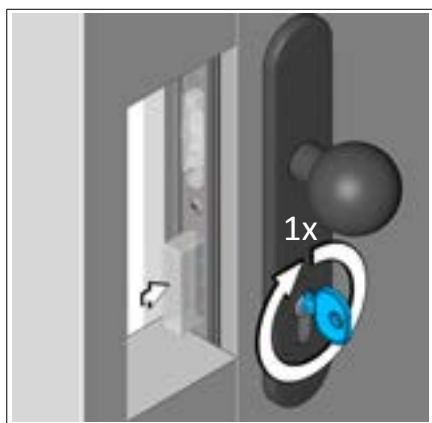
- Odklenite glavno ključavnico tako, da ključ obrnete v položaj za odklepanje.

Vsi zapahi se popolnoma uvlečejo.



- Ključ nato obrnite enkrat nazaj v položaj za zaklepanje.

Vratni gumb [1] in zapah zapore odpiranja vrat [2] T2 se s tem pomakneta v položaj za odklepanje.

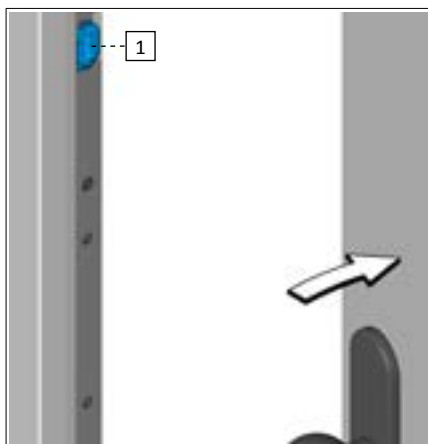
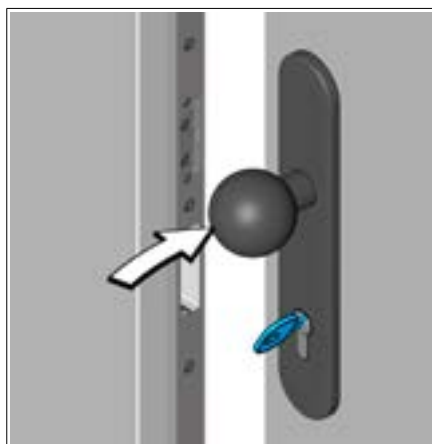


- Obrnite ključ glavne ključavnice ponovno v položaj za odklepanje.

Zapah glavne ključavnice se popolnoma uvleče.

- Obrnite ključ do omejevalnika v položaj za odklepanje.

Zaskočnik [1] se uvleče in sprostí vrata.

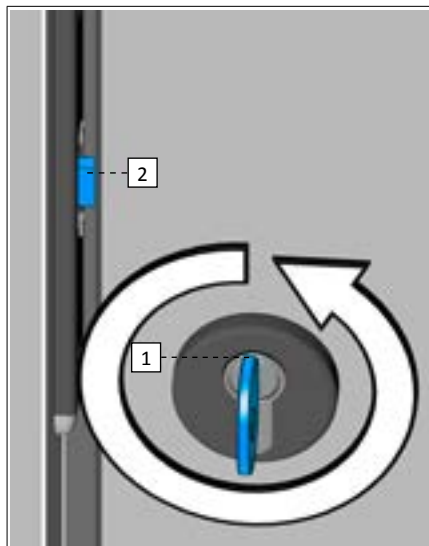


- Odprite vrata

Zaporno streme [1] ostane v svojem položaju in vrata lahko popolnoma odprete.

4.3 Dodatna ključavnica z zapahom TR (po izbiri)

Dodatno ključavnico z zapahom TR odklene in zaklene od znotraj navzven drugi profilni cilindar, neodvisno od večdelnega zapaha.

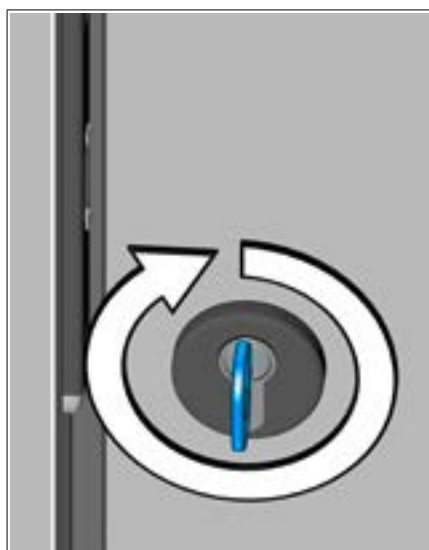


Zaklepanje dodatne ključavnice z zapahom

- Zaprite vrata in enkrat obrnite ključ dodatne ključavnice z zapahom [1] v položaj za odklepanje.

Zapah [2] se izvleče in zagrabi v zaporno pločevino.

Vrata so zaklenjena.

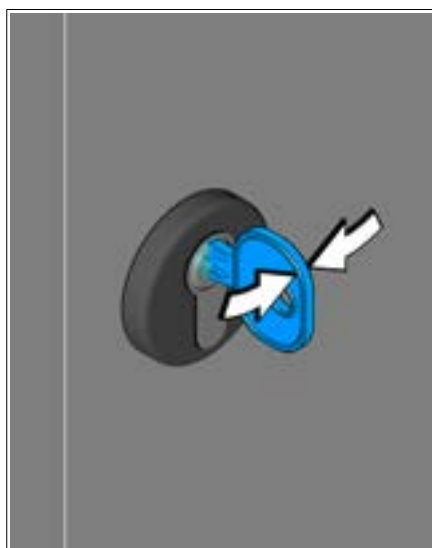


Odklepanje dodatne ključavnice z zapahom

- Obrnite ključ dodatne ključavnice z zapahom enkrat v položaj za odklepanje.

Zapah se pomakne nazaj.

Vrata lahko zdaj odprete s kljuko oz. ključem glavne ključavnice.



Izvek ključa

- Namestite ključ dodatne ključavnice z zapahom v navpični položaj (položaj za izvek).

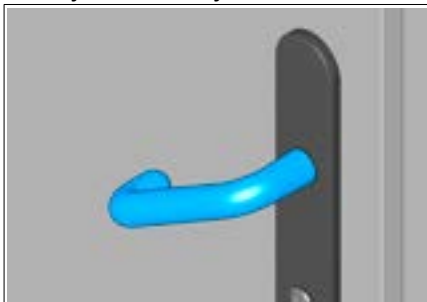
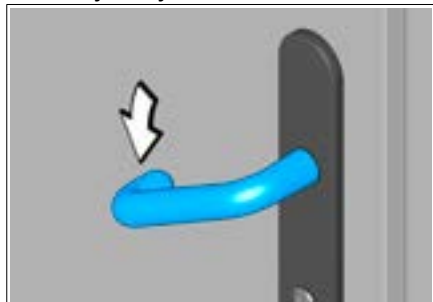
Ključ lahko izvlečete samo v tem položaju.

5 Motnje v delovanju



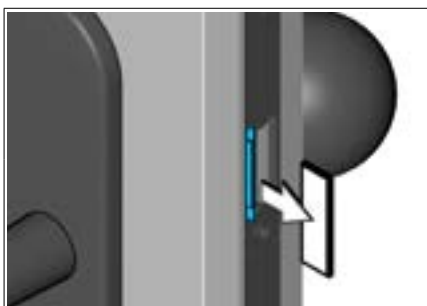
Popravilo večdelnega zapaha ni dovoljeno. V primeru poškodbe ali motenj v delovanju je treba večdelni zapah popraviti ali zamenjati, kar stori podjetje KfV ali specializirano podjetje. V ta namen stopite v stik z vašim pogodbenim partnerjem.

V nadaljevanju so navedene morebitne motnje v delovanju.



Kljuka

- Kljuka se ne vrne samodejno nazaj v izhodiščni položaj.



Kljuka

- Kljuko in/ali zaskočnik se težko premikata.

Zaskočnik

- Zaskočnik ostane v uvlečenem položaju.

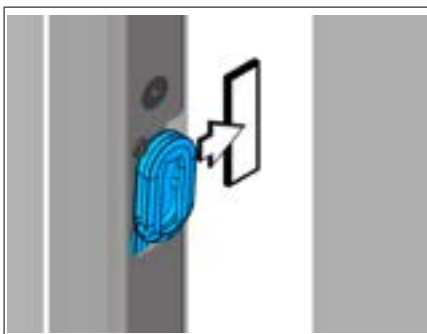
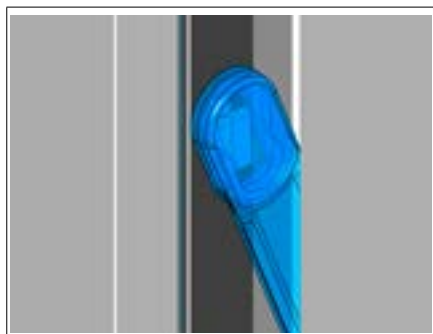


Izvek ključa

- Ključa ni mogoče izvleči.

Obračanje ključa

- Ključ se v cilindričnem vložku težko pomika.



Zapah zapore odpiranja vrat T2

- Zapah se pri zaklepanju ali odklepanju nepravilno zaskoči v odprtino zapornega stremena.

Zaporno streme za zaporo odpiranja vrat T2

- Zaporno streme se težko pomika ali se zatika.



Ključ dodatne ključavnice z zapahom

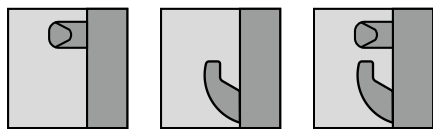
- Ključ in zapah se težko pomikata.

Ključ dodatne ključavnice z zapahom TR

- Zapah nenatančno zagrabi v zaporno pločevino.

6 Čiščenje in nega

Za večdelne zapahе KFV serij
BS 2XXX



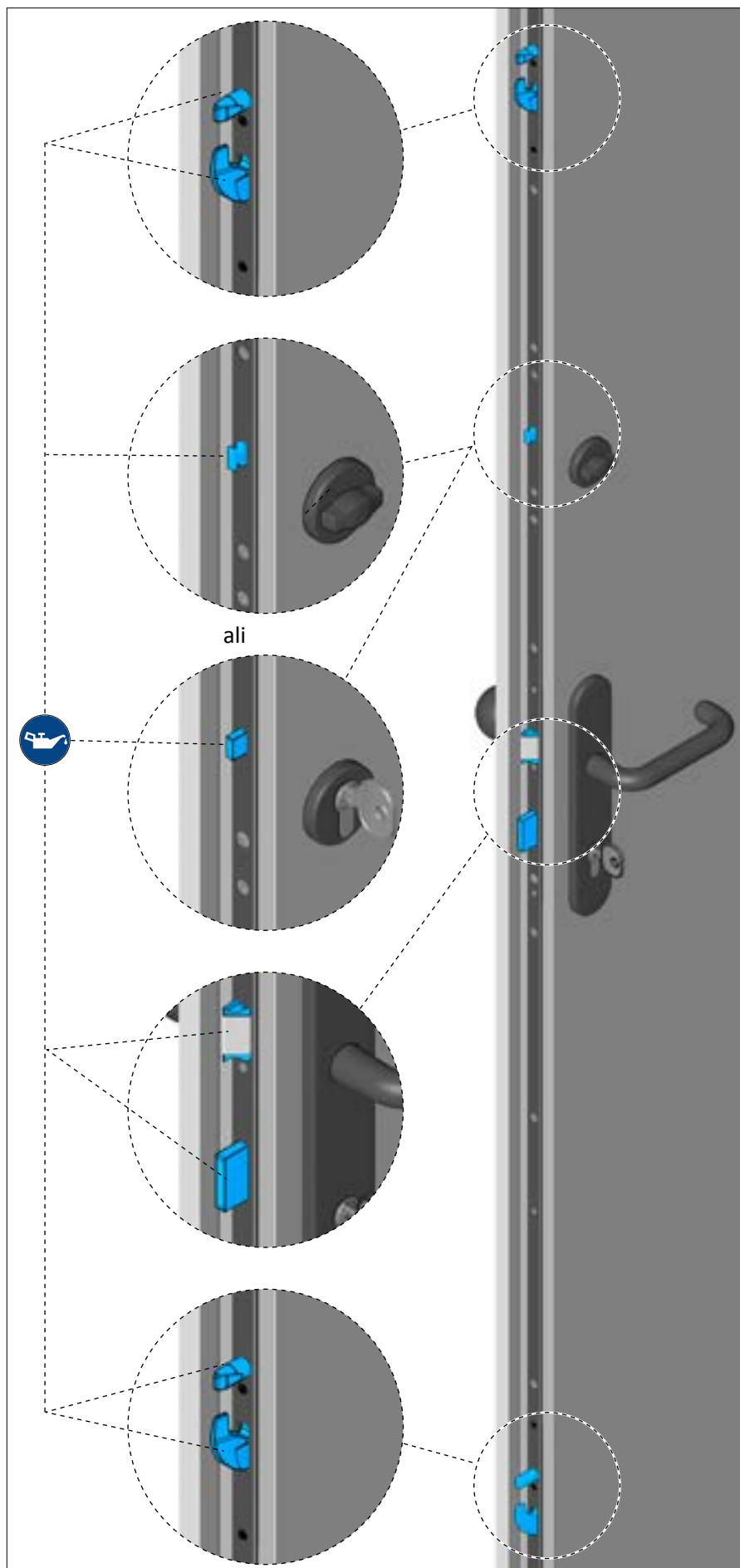
Vse komponente večdelnega zapaha so trajno mazane in zaradi tega ne zahtevajo vzdrževanja.

Če bi se vseeno izkazalo, da je mazanje zapornih elementov potrebno, uporabite izključno popolno sintetično mazalno mast v razpršilu.

Ne uporabljajte maziv, ki vsebujejo topila ali ki se zasmolijo.

Čiščenje

- Za čiščenje uporabljajte mehko krpo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil ali takih z vsebnostjo topil.



www.siegenia.com



SIEGENIA®
brings spaces to life